

Sweet dreams. Sweet pla



DOLL STROLLER

AURA

age range: 36 + months



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	4
ES	Instrucciones de uso.....	5
IT	Istruzione per l'uso.....	6
FR	Mode d'emploi.....	7
BG	Инструкция за употреба.....	8
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	9
AR	دليل التعليمات.....	10
DE	Bedienungsanleitung.....	11
CZ	Návod k použití.....	12
HU	Használati utasítás.....	13
RU	Инструкция по эксплуатации.....	14
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	15
ME BIH		
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	16
NL	Gebruikshandleiding.....	17
AL	Insruksion për përdorim.....	18
TR	Kullanım talimatı.....	19
PL	Instrukcja użytkownika.....	20
MK	Упатствата за употреба.....	21



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

AR-على جهازك. "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً".

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód a získajte ďalší informácie o produkte a pokyny k použiti v viace jazykoch. Stáhněte si aplikaci QR skener do svého zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj. RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

TR-Detaylı ürün bilgilisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

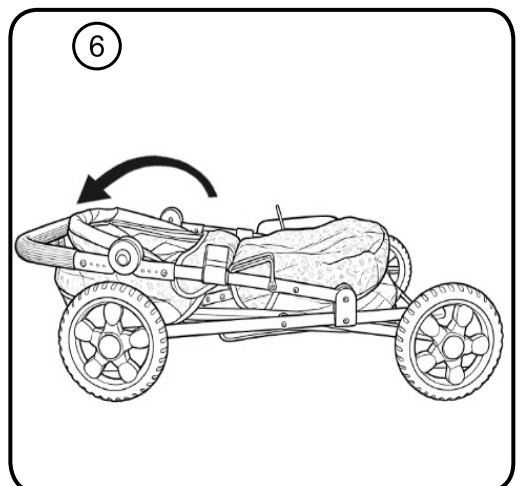
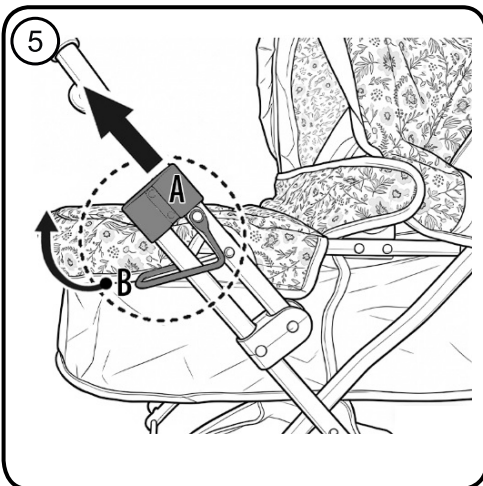
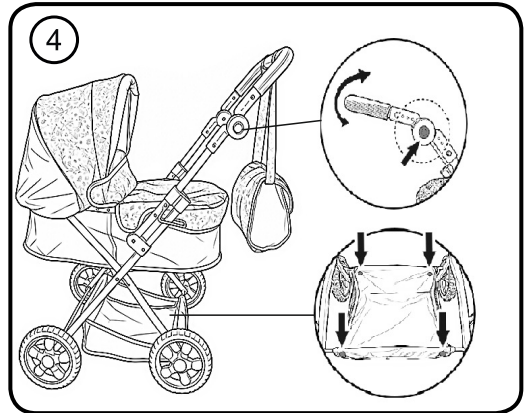
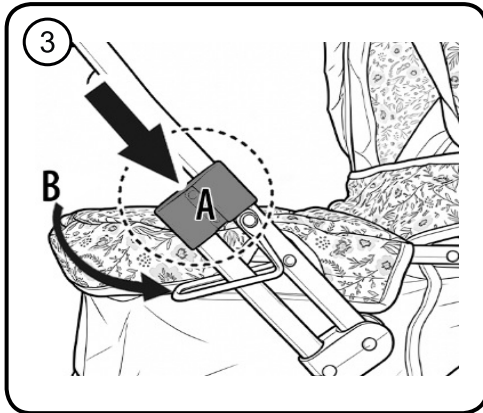
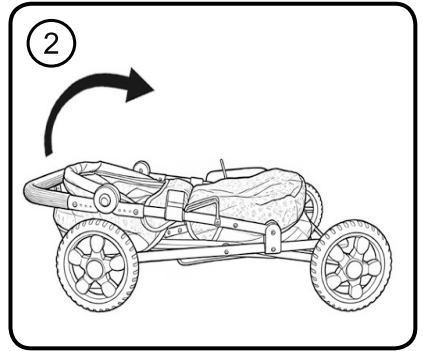
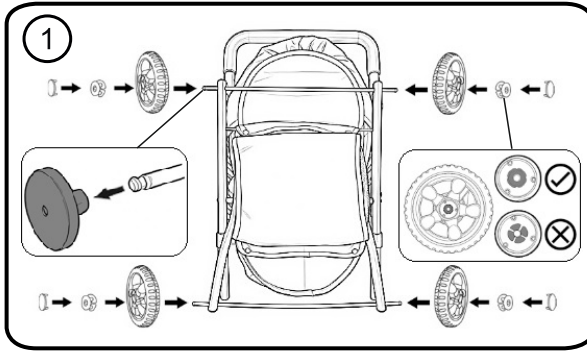
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES

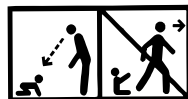


Picture



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND EN SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS



1. Please keep this instruction for future reference as it contains important information!
2. Before use, remove all packaging materials and keep them out of children's reach!
3. Never leave the child unattended!
4. Product should be used under adult supervision.
5. Not suitable for children under 36 months. Choking hazards, small parts.
6. Adult assembly is required.
7. This product is not intended to carry children or animals.
8. Keep away from fire!
9. The toy is intended for use indoors or in safe, designated play areas.
10. Accessories that have not been approved by the manufacturer must not be used!
11. Do not modify the construction of the stroller, as this may pose a safety risk to the child using the toy!
12. The stroller must only be folded and unfolded by an adult. Before each use, an adult must check that all parts are securely fixed and that the stroller is properly locked in the unfolded position!
13. The toy must be checked regularly to ensure that it is in good working condition. There must be no damaged, loose or worn parts, and no cracks in the construction. If any fault is found, discontinue use of the stroller until the problem has been resolved.
14. Do not allow the child to play with the stroller near stairs, doors, heating appliances or fire, swimming pools, on uneven or sloping surfaces, or in any other location that may pose a potential risk of injury to your child!
15. The toy should be used in adequately well-lit areas during the day to help prevent accidents.
16. Before folding and storing the stroller, remove all detachable parts, such as the carrycot, bag and luggage basket, if present (where applicable to the model).
17. The toy must be stored in a dry and well-ventilated place. Do not leave it in damp areas or near sources of heat, or expose it to direct sunlight, rain, wind or snow.
18. The specifications, colours and contents may differ from those shown in the pictures.

EN71/BSEN71



NFOLDING AND FOLDING THE STROLLER

UK
CA

First, remove the axle protectors, then install all the wheels as shown in Picture 1. Unfold the doll stroller as shown in Picture 2. Press down the plastic locking mechanisms (A) on both sides to secure the doll stroller, as shown in Picture 3. Fasten the snap buttons on the storage basket and adjust the stroller handle to suit the child's height (see Picture 4). The doll stroller is now ready for play!

Folding the Doll Stroller: First, lift the plastic locking mechanisms (A) on both sides to unlock the doll stroller, then lift the metal safety locking mechanisms (B) on both sides in the direction shown in Picture 5. Fold the doll stroller in the direction shown in Picture 6 and store it until the next use.

WASHING INSTRUCTIONS

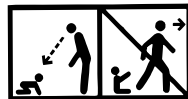
Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse in water. Air dry. Only surface clean. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not dry clean. Do not iron.



¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

ES

¡ADVERTENCIAS!



1. Conserve estas instrucciones para futuras consultas, ya que contienen información importante.
2. Antes de utilizar el producto, retire todos los materiales de embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños.
3. ¡Nunca deje al niño sin supervisión!
4. ¡Utilizar bajo la supervisión de un adulto!
5. No apto para niños menores de tres años. Peligro de asfixia, piezas pequeñas.
6. Debe ser montado por un adulto.
7. Este producto no está destinado al transporte de niños ni animales.
8. ¡Mantener alejado del fuego!
9. El juguete está destinado para uso doméstico o en áreas de juego seguras.
10. ¡No deben utilizarse accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante!
11. ¡No modifique la estructura del cochecito, ya que esto supone un riesgo para la seguridad del niño que utiliza el juguete!
12. El plegado y desplegado del cochecito debe ser realizado únicamente por un adulto. Antes de cada uso, un adulto debe comprobar la estabilidad de la fijación de las piezas y que el cochecito esté correctamente bloqueado en la posición desplegada.
13. ¡Compruebe periódicamente el buen estado del juguete! No debe haber piezas dañadas, sueltas ni desgastadas. No debe haber grietas en la estructura. Si detecta algún defecto en el cochecito, deje de utilizarlo hasta que se haya solucionado el problema.
14. ¡No permita que el niño juegue con el cochecito cerca de escaleras, puertas, aparatos de calefacción y fuego, piscinas, sobre superficies irregulares o inclinadas, ni en otros lugares similares que puedan suponer un riesgo potencial de lesiones para el niño!
15. El juguete debe utilizarse durante el día en lugares suficientemente bien iluminados para evitar accidentes.
16. Antes de plegar y guardar el cochecito, debe retirar las piezas desmontables: capazo, bolso y cesta portaobjetos, si las hubiera.
17. El juguete debe almacenarse en un lugar seco y ventilado. No debe dejarse en lugares húmedos, cerca de fuentes de calor ni expuesto a los efectos perjudiciales de la luz solar directa, la lluvia, el viento o la nieve.
18. ¡Las especificaciones, los colores y el contenido pueden diferir de los mostrados en las imágenes!

EN 71

DESPLEGADO Y PLEGADO DEL COCHECITO DE MUÑECAS



Primero retire los protectores de los ejes y, a continuación, monte todas las ruedas, imagen 1. Despliegue el cochecito de muñecas, imagen 2. Presione hacia abajo los mecanismos de bloqueo de plástico (A) y (B) situados a ambos lados para bloquear el cochecito de muñecas, imagen 3. Abroche los botones de presión de la cesta portaobjetos y ajuste el manillar del cochecito de acuerdo con la altura del niño, imagen 4. ¡El cochecito ya está listo para jugar!

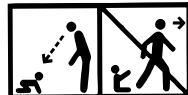
Plegado del cochecito de muñecas: Primero levante los mecanismos de bloqueo de plástico (A) situados a ambos lados para desbloquear el cochecito de muñecas y, a continuación, levante los mecanismos metálicos de bloqueo de seguridad (B) situados a ambos lados en la dirección indicada en la imagen 5. Pliegue el cochecito de muñecas en la dirección indicada en la imagen 6 y guárdelo hasta el próximo uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie con un paño limpio y húmedo utilizando una solución de agua y jabón. No sumerja el producto en agua. Deje secar de forma natural. Limpiar únicamente la superficie. No usar lejía. No secar en secadora. No limpiar en seco.



IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.



AVVERTENZE!

1. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri, poiché contengono informazioni importanti!
2. Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini!
3. Non lasciare mai il bambino incustodito!
4. Utilizzare sotto la supervisione di un adulto!
5. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Pericolo di soffocamento, piccole parti.
6. Deve essere assemblato da un adulto.
7. Questo prodotto non è destinato al trasporto di bambini o animali.
8. Tenere lontano dal fuoco!
9. Il giocattolo è destinato all'uso domestico o in aree di gioco sicure.
10. Non utilizzare accessori non approvati dal produttore!
11. Non modificare la struttura del passeggino, poiché ciò comporta un rischio per la sicurezza del bambino che utilizza il giocattolo!
12. La chiusura e l'apertura del passeggino devono essere eseguite esclusivamente da un adulto. Prima di ogni utilizzo, un adulto deve verificare la stabilità del fissaggio delle parti e il corretto bloccaggio del passeggino in posizione aperta!
13. Controllare periodicamente che il giocattolo sia in buone condizioni! Non devono essere presenti parti danneggiate, allentate o usurate. La struttura non deve presentare crepe. Se si riscontra un difetto del passeggino, interromperne l'uso fino alla risoluzione del problema.
14. Non permettere al bambino di giocare con il passeggino in prossimità di scale, porte, apparecchi di riscaldamento e fuoco, piscine, su superfici irregolari o inclinate e in altri luoghi simili che comportano un potenziale rischio di lesioni per il bambino!
15. Il giocattolo deve essere utilizzato durante il giorno in luoghi sufficientemente illuminati per prevenire incidenti.
16. Prima di chiudere e riporre il passeggino, rimuovere le parti amovibili: navicella, borsa e cestello portaoggetti, se presenti.
17. Il giocattolo deve essere conservato in un luogo asciutto e ventilato. Non lasciarlo in luoghi umidi, vicino a fonti di calore o esposto agli effetti dannosi della luce solare diretta, della pioggia, del vento e della neve.
18. Le specifiche, i colori e il contenuto possono differire da quelli mostrati nelle immagini!

EN 71

APERTURA E CHIUSURA DEL PASSEGGINO PER BAMBOLE



Per prima cosa rimuovere le protezioni dagli assi, quindi montare tutte le ruote, figura 1. Aprire il passeggino per bambole, figura 2. Premere verso il basso i meccanismi di bloccaggio in plastica (A) e (B) su entrambi i lati per bloccare il passeggino per bambole, figura 3. Chiudere i bottoni automatici del cestello portaoggetti e regolare il maniglione del passeggino in base all'altezza del bambino, figura 4. Il passeggino è ora pronto per giocare!

Chiusura del passeggino per bambole: Per prima cosa sollevare i meccanismi di bloccaggio in plastica (A) su entrambi i lati per sbloccare il passeggino per bambole, quindi sollevare i meccanismi metallici di bloccaggio di sicurezza (B) su entrambi i lati nella direzione indicata nella figura 5. Chiudere il passeggino per bambole nella direzione indicata nella figura 6 e riporlo fino al prossimo utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire con un panno pulito e umido utilizzando una soluzione di acqua e sapone. Non immergere in acqua. Lasciare asciugare naturalmente. Pulire solo la superficie. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non lavare a secco.

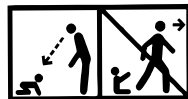


IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

FR

AVERTISSEMENTS!

1. Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure, car elles contiennent des informations importantes !
2. Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et tenez-les hors de portée des enfants !
3. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance !
4. À utiliser sous la surveillance d'un adulte !
5. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Risque d'étouffement, petites pièces.
6. Doit être assemblé par un adulte.
7. Ce produit n'est pas destiné au transport d'enfants ou d'animaux.
8. Tenir éloigné du feu !
9. Le jouet est destiné à un usage domestique ou à une utilisation dans des aires de jeux sécurisées.
10. Les accessoires non approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés !
11. Ne modifiez pas la structure de la poussette, car cela présente un risque pour la sécurité de l'enfant qui utilise le jouet !
12. Le pliage et le dépliage de la poussette doivent être effectués uniquement par un adulte. Avant chaque utilisation, un adulte doit vérifier la stabilité de la fixation des différentes pièces ainsi que le bon verrouillage de la poussette en position dépliée !
13. Vérifiez régulièrement le bon état du jouet ! Il ne doit comporter aucune pièce endommagée, desserrée ou usée. La structure ne doit présenter aucune fissure. Si vous constatez un défaut sur la poussette, cessez de l'utiliser jusqu'à ce que le problème soit résolu.
14. Ne laissez pas l'enfant jouer avec la poussette à proximité d'escaliers, de portes, d'appareils de chauffage et de flammes, de piscines, sur des surfaces irrégulières ou inclinées, ni dans d'autres endroits similaires présentant un risque potentiel de blessure pour votre enfant !
15. Le jouet doit être utilisé pendant la journée dans des endroits suffisamment bien éclairés afin de prévenir les accidents.
16. Avant de plier et de ranger la poussette, retirez les éléments amovibles : nacelle, sac et panier de rangement, le cas échéant.
17. Le jouet doit être conservé dans un endroit sec et bien ventilé. Ne le laissez pas dans des endroits humides, à proximité de sources de chaleur ou exposé aux effets nocifs de la lumière directe du soleil, de la pluie, du vent et de la neige.
18. Les spécifications, les couleurs et le contenu peuvent différer de ceux présentés sur les images !



DÉPLIAGE ET PLIAGE DE LA POUSSETTE POUR POUPEES

Retirez d'abord les protections des axes, puis montez toutes les roues, figure 1. Dépliez la poussette pour poupées, figure 2. Appuyez vers le bas sur les mécanismes de verrouillage en plastique (A) et (B) des deux côtés afin de verrouiller la poussette pour poupées, figure 3. Fermez les boutons-pression du panier de rangement et réglez la poignée de la poussette en fonction de la taille de l'enfant, figure 4. La poussette est maintenant prête pour le jeu !

Pliage de la poussette pour poupées : Soulevez d'abord les mécanismes de verrouillage en plastique (A) des deux côtés afin de déverrouiller la poussette pour poupées, puis soulevez les mécanismes métalliques de verrouillage de sécurité (B) des deux côtés dans la direction indiquée sur la figure 5. Pliez la poussette pour poupées dans la direction indiquée sur la figure 6 et rangez-la jusqu'à la prochaine utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Essayez avec un chiffon propre et humide imbibé d'une solution d'eau et de savon. Ne pas immerger dans l'eau. Laisser sécher naturellement. Nettoyage en surface uniquement. Ne pas blanchir. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas nettoyer à sec.



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

BG

ВНИМАНИЯ!



1. Моля, запазете тази инструкция за бъдещи справки, тъй като съдържа важна информация!
2. Преди употреба, премахнете всички опаковъчни материали и ги дръжте далеч от достъпа на деца!
3. Никога не оставяйте детето без надзор!
4. Да се използва под наблюдение на възрастен!
5. Неподходящо за деца под тригодишна възраст. Опасност от задавяне, малки части.
6. Да се сглоби от възрастен.
7. Този продукт не е предназначен за превозване на деца или животни.
8. Пазете далеч от огън!
9. Игралката е предназначена за употреба в домашни условия или на обезопасени площадки.
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Не променяйте конструкцията на количката, тъй като това носи риск за безопасността на детето, което използва игралката!
12. Сгъването и разгъването на количката трябва да се извършва само от възрастен. Преди всяка употреба трябва да се извършва проверка от възрастен за стабилността на фиксирането на частите и на разгънатото положение на количката!
13. Периодично трябва да извършвате проверка на изправността на игралката! Не трябва да има повредени, разхлабени или износени части. Не трябва да има пукнатини по конструкцията. Ако установите неизправност по количката, преустановете използването ѝ, докато не отстраните проблема.
14. Не позволявайте на детето да играе с количката в близост до стълби, врати, отоплителни уреди и огън, басейни, на неравни или с наклон повърхности и подобни места, носещи потенциален риск за нараняване на Вашето дете!
15. Игралката трябва да се ползва на достатъчно добре осветени места през деня, за да се предотвратят инциденти.
16. Преди да сгънете и приберете количката, трябва да отстраните подвижните части: портбебе, чанта и кош за багаж, ако има такива.
17. Игралката трябва да се съхранява на сухо и проветриво място, като не трябва да я оставяте на влажни места или в близост до източници на топлина или под вредното въздействие на преките слънчеви лъчи, дъжд, вятър и сняг.
18. Спецификациите, цветовете и съдържанието могат да се различават от показаните на снимките!

БДС EN 71

РАЗГЪВАНЕ И СЪБИРАНЕ НА ДЕТСКА КОЛИЧКА



Първо отстранете предпазителите на осите, след което монтирайте всички колела, снимка 1. Разгънете количката за кукли, снимка 2. Натиснете надолу пластмасовите заключващи механизми (А) и (В) от двете страни, за да фиксирате количката за кукли, снимка 3. Закопчайте тик-так копчетата на коша за съхранение и регулирайте дръжката на количката според височината на детето, снимка 4. Количката вече е готова за игра!

Сгъване на количката за кукли: Първо повдигнете пластмасовите заключващи механизми (А) от двете страни, за да отключите количката за кукли и след това повдигнете металните предпазни заключващи механизми (В) от двете страни в показаната посока на снимка 5. Сгънете количката за кукли в показаната посока на снимка 6 и я приберете до следващата употреба.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

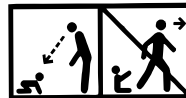
Извършете с чиста, влажна кърпа с разтвор на вода и сапун. Не потапяйте във вода. Да се суши по естествен начин. Само повърхностно почистване. Не избелвайте. Не сушете в сушилна машина. Не подлагайте на химическо чистене.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!



1. Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες!
2. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά!
3. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη!
4. Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα!
5. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Κίνδυνος πνιγμού, μικρά εξαρτήματα.
6. Να συναρμολογείται από ενήλικα.
7. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για τη μεταφορά παιδιών ή ζώων.
8. Κρατήστε το μακριά από φωτιά!
9. Το παιχνίδι προορίζεται για οικιακή χρήση ή για χρήση σε ασφαλείς χώρους παιχνιδιού.
10. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή!
11. Μην τροποποιείτε την κατασκευή του καρτσιού, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού που χρησιμοποιεί το παιχνίδι!
12. Το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του καρτσιού πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα. Πριν από κάθε χρήση, ένας ενήλικας πρέπει να ελέγχει τη σταθερότητα της στερέωσης των εξαρτημάτων και τη σωστή ασφάλιση του καρτσιού στην ξεδιπλωμένη θέση!
13. Ελέγχετε τακτικά την καλή κατάσταση του παιχνιδιού! Δεν πρέπει να υπάρχουν κατεστραμμένα, χαλαρά ή φθαρμένα εξαρτήματα. Δεν πρέπει να υπάρχουν ρωγμές στην κατασκευή. Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε βλάβη στο καρότσι, διακόψτε τη χρήση του μέχρι να αποκατασταθεί το πρόβλημα.
14. Μην επιτρέπτε στο παιδί να παίζει με το καρότσι κοντά σε σκάλες, πόρτες, συσκευές θέρμανσης και φωτιά, πισίνες, σε ανώμαλες ή επικλινείς επιφάνειες και σε παρόμοια σημεία που ενέχουν πιθανό κίνδυνο τραυματισμού του παιδιού σας!
15. Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της ημέρας σε επαρκώς φωτισμένους χώρους, ώστε να αποφεύγονται ατυχήματα.
16. Πριν διπλώσετε και αποθηκεύσετε το καρότσι, πρέπει να αφαιρέσετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα: πορτομπεμπέ, τσάντα και καλάθι αποθήκευσης, εφόσον υπάρχουν.
17. Το παιχνίδι πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο. Μην το αφήνετε σε υγρά μέρη, κοντά σε πηγές θερμότητας ή εκτεθειμένο στις επιβλαβείς επιδράσεις της άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας, της βροχής, του ανέμου και του χιονιού.
18. Οι προδιαγραφές, τα χρώματα και το περιεχόμενο ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που απεικονίζονται στις εικόνες!

EN 71

ΞΕΔΙΠΛΩΜΑ ΚΑΙ ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΤΣΙΟΥ ΓΙΑ ΚΟΥΚΛΕΣ



Αρχικά αφαιρέστε τα προστατευτικά από τους άξονες και στη συνέχεια τοποθετήστε όλους τους τροχούς, εικόνα 1. Ξεδιπλώστε το καρότσι για κούκλες, εικόνα 2. Πιέστε προς τα κάτω τους πλαστικούς μηχανισμούς ασφάλισης (A) και (B) και στις δύο πλευρές, για να ασφαλίσετε το καρότσι για κούκλες, εικόνα 3. Κουμπώστε τα κουμπιά σούστα του καλαθιού αποθήκευσης και ρυθμίστε τη λαβή του καρτσιού ανάλογα με το ύψος του παιδιού, εικόνα 4. Το καρότσι είναι πλέον έτοιμο για παιχνίδι!

Δίπλωμα του καρτσιού για κούκλες: Αρχικά ανασηκώστε τους πλαστικούς μηχανισμούς ασφάλισης (A) και στις δύο πλευρές, για να απασφαλίσετε το καρότσι για κούκλες, και στη συνέχεια ανασηκώστε τους μεταλλικούς μηχανισμούς ασφαλείας (B) και στις δύο πλευρές προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται στην εικόνα 5. Διπλώστε το καρότσι για κούκλες προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται στην εικόνα 6 και αποθηκεύστε το μέχρι την επόμενη χρήση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σκουπίστε με καθαρό, υγρό πανί χρησιμοποιώντας διάλυμα νερού και σαπουνιού. Μην το βυθίζετε σε νερό. Αφήστε το να στεγνώσει φυσικά. Μόνο επιφανειακός καθαρισμός. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο. Μην υποβάλλετε σε στεγνό καθάρισμα.



مهم!

اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

تحذيرات!



1. يُرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل، لأنها تحتوي على معلومات مهمة!
2. قبل الاستخدام، قم بإزالة جميع مواد التغليف واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال!
3. لا تترك الطفل أبدًا دون مراقبة!
4. يُستخدم تحت إشراف شخص بالغ!
5. غير مناسب للأطفال دون سن ثلاث سنوات. خطر الاختناق، أجزاء صغيرة.
6. يجب أن يقوم شخص بالغ بتجميع المنتج.
7. هذا المنتج غير مخصص لنقل الأطفال أو الحيوانات.
8. يُحفظ بعيدًا عن النار!
9. هذه اللعبة مخصصة للاستخدام المنزلي أو للاستخدام في أماكن اللعب الأمنة.
10. يجب عدم استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. لا تقم بتعديل هيكل عربة الدمى، لأن ذلك يشكل خطرًا على سلامة الطفل الذي يستخدم اللعبة!
12. يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بطي عربة الدمى وفتحها. قبل كل استخدام، يجب أن يقوم شخص بالغ بالتحقق من ثبات تثبيت الأجزاء ومن تثبيت العربة بشكل صحيح في وضع الفتح!
13. يجب التحقق بشكل دوري من سلامة اللعبة! يجب ألا تكون هناك أجزاء تالفة أو مفكوكة أو مهترئة. يجب ألا تكون هناك تشققات في الهيكل. إذا اكتشفت أي خلل في العربة، فتوقف عن استخدامها حتى يتم إصلاح المشكلة.
14. لا تسمح للأطفال باللعب بعربة الدمى بالقرب من السلالم أو الأبواب أو أجهزة التدفئة أو النار أو حمامات السباحة، أو على الأسطح غير المستوية أو المائلة، أو في الأماكن المماثلة التي قد تشكل خطرًا محتملاً لإصابة طفلك!
15. يجب استخدام اللعبة أثناء النهار في أماكن ذات إضاءة جيدة بما يكفي لتجنب الحوادث.
16. قبل طي العربة وتخزينها، يجب إزالة الأجزاء القابلة للفصل: مهد الدمية، والحقيبة، وسلّة التخزين، إن وجدت.
17. يجب تخزين اللعبة في مكان جاف وجيد التهوية. لا تتركها في أماكن رطبة أو بالقرب من مصادر الحرارة أو تحت التأثير الضار لأشعة الشمس المباشرة أو المطر أو الرياح أو الثلج.
18. قد تختلف المواصفات والألوان والمحتويات عن تلك الموضحة في الصور!

EN 71



فتح وطى عربة الدمى

- أولاً، قم بإزالة واقيات المحاور، ثم قم بتركيب جميع العجلات، الصورة ١. افتح عربة الدمى، الصورة ٢. اضغط إلى الأسفل على أليات القفل البلاستيكية (A) و (B) الموجودة على كلا الجانبين لتثبيت عربة الدمى، الصورة ٣. أغلق أزرار الكبس الخاصة بسلة التخزين واضبط مقبض العربة وفقًا لطول الطفل، الصورة ٤. أصبحت العربة الآن جاهزة للعب!
- طي عربة الدمى: أولاً، ارفع أليات القفل البلاستيكية (A) الموجودة على كلا الجانبين لفتح قفل عربة الدمى، ثم ارفع أليات قفل الأمان المعدنية (B) الموجودة على كلا الجانبين في الاتجاه الموضح في الصورة ٥. اطو عربة الدمى في الاتجاه الموضح في الصورة ٦ وقم بتخزينها حتى الاستخدام التالي.

التنظيف والصيانة

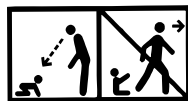
امسح بقطعة قماش نظيفة ورطبة باستخدام محلول من الماء والصابون. لا تغمر المنتج في الماء. اتركه ليجف بشكل طبيعي. تنظيف سطحي فقط. لا تستخدم المبيض. لا تجفقه في مجفف الملابس. لا تستخدم للتنظيف الجاف.



WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

DE

WARNHINWEISE!



1. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen enthält!
2. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es von Kindern fern!
3. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt!
4. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden!
5. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Erstickungsgefahr durch Kleinteile.
6. Der Zusammenbau muss durch einen Erwachsenen erfolgen.
7. Dieses Produkt ist nicht für den Transport von Kindern oder Tieren bestimmt.
8. Von Feuer fernhalten!
9. Das Spielzeug ist für den Gebrauch im häuslichen Bereich oder auf gesicherten Spielflächen bestimmt.
10. Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, darf nicht verwendet werden!
11. Verändern Sie die Konstruktion des Puppenwagens nicht, da dies ein Sicherheitsrisiko für das Kind darstellt, das das Spielzeug benutzt!
12. Das Zusammen- und Aufklappen des Puppenwagens darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jeder Verwendung muss ein Erwachsener überprüfen, ob die Teile sicher befestigt sind und der Puppenwagen in der aufgeklappten Position stabil und ordnungsgemäß verriegelt ist!
13. Überprüfen Sie regelmäßig den ordnungsgemäßen Zustand des Spielzeugs! Es dürfen keine beschädigten, lockeren oder abgenutzten Teile vorhanden sein. Die Konstruktion darf keine Risse aufweisen. Wenn Sie einen Defekt am Puppenwagen feststellen, stellen Sie die Verwendung ein, bis das Problem behoben ist.
14. Lassen Sie das Kind nicht mit dem Puppenwagen in der Nähe von Treppen, Türen, Heizgeräten und Feuer, Schwimmbecken, auf unebenen oder geneigten Flächen oder an ähnlichen Orten spielen, die eine potenzielle Verletzungsgefahr für Ihr Kind darstellen!
15. Das Spielzeug muss tagsüber an ausreichend gut beleuchteten Orten verwendet werden, um Unfälle zu vermeiden.
16. Bevor Sie den Puppenwagen zusammenklappen und verstauen, müssen Sie die abnehmbaren Teile – Puppentrageetasche, Tasche und Ablagekorb, sofern vorhanden – entfernen.
17. Das Spielzeug muss an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahrt werden. Lassen Sie es nicht an feuchten Orten, in der Nähe von Wärmequellen oder unter schädlicher Einwirkung von direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Wind und Schnee stehen.
18. Die Spezifikationen, Farben und der Inhalt können von den Abbildungen abweichen!

EN 71

AUF- UND ZUSAMMENKLAPPEN DES PUPPENWAGENS



Entfernen Sie zuerst die Schutzkappen von den Achsen und montieren Sie anschließend alle Räder, Abbildung 1. Klappen Sie den Puppenwagen auf, Abbildung 2. Drücken Sie die Kunststoff-Verriegelungsmechanismen (A) und (B) auf beiden Seiten nach unten, um den Puppenwagen zu verriegeln, Abbildung 3. Schließen Sie die Druckknöpfe des Ablagekorbs und stellen Sie den Griff des Puppenwagens entsprechend der Körpergröße des Kindes ein, Abbildung 4. Der Puppenwagen ist nun spielbereit!

Zusammenklappen des Puppenwagens: Heben Sie zuerst die Kunststoff-Verriegelungsmechanismen (A) auf beiden Seiten an, um den Puppenwagen zu entriegeln. Heben Sie anschließend die metallischen Sicherheitsverriegelungen (B) auf beiden Seiten in die in Abbildung 5 gezeigte Richtung an. Klappen Sie den Puppenwagen in die in Abbildung 6 gezeigte Richtung zusammen und verstauen Sie ihn bis zur nächsten Verwendung.

REINIGUNG UND PFLEGE

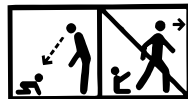
Mit einem sauberen, feuchten Tuch und einer Lösung aus Wasser und Seife abwischen. Nicht in Wasser eintauchen. An der Luft trocknen lassen. Nur oberflächlich reinigen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht chemisch reinigen.



CZ DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ!

1. Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace!
 2. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály a uchovávejte je mimo dosah dětí!
 3. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
 4. Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby!
 5. Nevhodné pro děti mladší tří let. Nebezpečí udušení, malé části.
 6. Výrobek musí sestavit dospělá osoba.
 7. Tento výrobek není určen k přepravě dětí ani zvířat.
 8. Uchovávejte mimo dosah ohně!
 9. Hračka je určena pro použití v domácnosti nebo na bezpečných hracích plochách.
 10. Příslušenství, které není schváleno výrobcem, se nesmí používat!
 11. Neupravujte konstrukci kočárku, protože by to mohlo ohrozit bezpečnost dítěte, které hračku používá!
 12. Skládání a rozkládání kočárku smí provádět pouze dospělá osoba. Před každým použitím musí dospělá osoba zkontrolovat stabilitu upevnění jednotlivých částí a správné zajištění kočárku v rozložené poloze!
 13. Pravidelně kontrolujte, zda je hračka v dobrém stavu! Nesmí obsahovat žádné poškozené, uvolněné nebo opotřebované části. Konstrukce nesmí vykazovat žádné praskliny. Pokud zjistíte jakoukoli závadu na kočárku, přestaňte jej používat, dokud nebude problém odstraněn.
 14. Nedovoľte dítěti, aby si hrálo s kočárkem v blízkosti schodů, dveří, topných zařízení a ohně, bazénů, na nerovných nebo nakloněných površích ani na podobných místech, která představují potenciální riziko poranění dítěte!
 15. Hračka musí být během dne používána na dostatečně osvětlených místech, aby se předešlo nehodám.
 16. Před složením a uložením kočárku odstraňte odnímatelné části – korbíčku pro panenku, tašku a úložný košík, pokud jsou součástí výrobku.
 17. Hračka musí být skladována na suchém a dobře větraném místě. Nenechávejte ji na vlhkých místech, v blízkosti zdrojů tepla ani vystavenou škodlivým účinkům přímého slunečního záření, deště, větru a sněhu.
 18. Specifikace, barvy a obsah se mohou lišit od vyobrazení na obrázcích!
- EN 71**



ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU PRO PANENKY



Nejprve odstraňte ochranné krytky z náprav a poté namontujte všechna kola, obrázek 1. Rozložte kočárek pro panenky, obrázek 2. Zatlačte plastové zajišťovací mechanismy (A) a (B) na obou stranách směrem dolů, abyste kočárek pro panenky zajistili, obrázek 3. Zapněte patentní knoflíky úložného košíku a nastavte rukojeť kočárku podle výšky dítěte, obrázek 4. Kočárek je nyní připraven ke hře!

Složení kočárku pro panenky: Nejprve zvedněte plastové zajišťovací mechanismy (A) na obou stranách, abyste kočárek pro panenky odjistili, a poté zvedněte kovové bezpečnostní zajišťovací mechanismy (B) na obou stranách ve směru znázorněném na obrázku 5. Složte kočárek pro panenky ve směru znázorněném na obrázku 6 a uložte jej do dalšího použití.

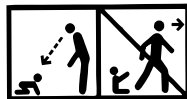
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Otřete čistým vlhkým hadříkem s roztokem vody a mýdla. Neponořujte do vody. Nechte přirozeně uschnout. Pouze povrchové čištění. Nebělte. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemicky.



FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS HU ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

FIGYELMEZTETÉSEK!



1. Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi hivatkozás céljából, mivel fontos információkat tartalmaz!
2. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot, és tartsa azokat gyermekektől távol!
3. Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
4. Csak felnőtt felügyelete mellett használható!
5. Három év alatti gyermekek számára nem alkalmas. Fulladásveszély, apró alkatrészek.
6. Felnőtnnek kell összeszerelni.
7. Ez a termék nem gyermekek vagy állatok szállítására szolgál.
8. Tűztől távol tartandó!
9. A játék otthoni használatra vagy biztonságos játszótereken történő használatra készült.
10. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat tilos használni!
11. Ne módosítsa a babakocsi szerkezetét, mivel ez veszélyeztetheti a játékot használó gyermek biztonságát!
12. A babakocsi összezsukását és szétnyitását kizárólag felnőtt végezheti. Minden használat előtt egy felnőttnek ellenőriznie kell az alkatrészek rögzítésének stabilitását, valamint azt, hogy a babakocsi szétnyitott helyzetben megfelelően rögzítve van-e!
13. Rendszeresen ellenőrizze a játék megfelelő állapotát! Nem lehetnek rajta sérült, meglazult vagy elhasználódott alkatrészek. A szerkezeten nem lehetnek repedések. Ha bármilyen hibát észlel a babakocsin, ne használja azt mindaddig, amíg a problémát el nem hárította.
14. Ne engedje, hogy a gyermek a babakocsi lépcsők, ajtók, fűtőberendezések és tűz, úszómedencék közelében, egyenetlen vagy lejtős felületeken, illetve más hasonló, a gyermek sérülésének lehetséges kockázatát jelentő helyeken játsszon!
15. A játékot nappal, megfelelően megvilágított helyeken kell használni a balesetek megelőzése érdekében.
16. A babakocsi összezsukása és tárolása előtt távolítsa el a levehető részeket – a babahordozót, a táskát és a tárolókosarat, amennyiben vannak ilyenek.
17. A játékot száraz és jól szellőző helyen kell tárolni. Ne hagyja nedves helyen, hőforrások közelében, illetve közvetlen napfény, eső, szél vagy hó káros hatásának kitéve.
18. A műszaki jellemzők, a színek és a tartalom eltérhetnek a képeken láthatóktól!

EN 71



A BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA ÉS ÖSSZECSUKÁSA

Először távolítsa el a tengelyvédőket, majd szerelje fel az összes kereket, 1. kép. Nyissa szét a babakocsit, 2. kép. Nyomja lefelé a műanyag rögzítőmechanizmusokat (A) és (B) mindkét oldalon a babakocsi rögzítéséhez, 3. kép. Kapcsolja be a tárolókosár patentgombjait, és állítsa be a babakocsi fogantyúját a gyermek magasságának megfelelően, 4. kép. A babakocsi most már készen áll a játékra!

A babakocsi összezsukása: Először emelje fel a műanyag rögzítőmechanizmusokat (A) mindkét oldalon a babakocsi kioldásához, majd emelje fel a fém biztonsági rögzítőmechanizmusokat (B) mindkét oldalon az 5. képen jelzett irányba. Csukja össze a babakocsit a 6. képen jelzett irányba, majd tegye el a következő használatig.

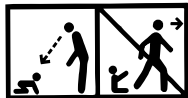
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Törölje át tiszta, nedves, víz és szappan oldatával benedvesített ruhával. Ne merítse vízbe. Hagyja természetes módon megszáradni. Csak felületi tisztítás. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Vegyileg nem tisztítható.



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!



1. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования, так как она содержит важную информацию!
2. Перед использованием удалите все упаковочные материалы и храните их в недоступном для детей месте!
3. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!
4. Использовать под присмотром взрослого!
5. Не подходит для детей младше трех лет. Опасность удушья, мелкие детали.
6. Сборка должна выполняться взрослым.
7. Этот продукт не предназначен для перевозки детей или животных.
8. Держать вдали от огня!
9. Игрушка предназначена для использования в домашних условиях или на безопасных игровых площадках.
10. Не допускается использование аксессуаров, не одобренных производителем!
11. Не изменяйте конструкцию коляски, так как это создает риск для безопасности ребенка, использующего игрушку!
12. Складывание и раскладывание коляски должно выполняться только взрослым. Перед каждым использованием взрослый должен проверять надежность крепления деталей и устойчивость коляски в разложенном положении!
13. Периодически проверяйте исправность игрушки! Не должно быть поврежденных, ослабленных или изношенных деталей. На конструкции не должно быть трещин. При обнаружении неисправности коляски прекратите ее использование до устранения проблемы.
14. Не позволяйте ребенку играть с коляской вблизи лестниц, дверей, отопительных приборов и огня, бассейнов, на неровных или наклонных поверхностях и в других подобных местах, представляющих потенциальный риск травмирования Вашего ребенка!
15. Игрушку следует использовать в дневное время в достаточно хорошо освещенных местах во избежание несчастных случаев.
16. Перед складыванием и хранением коляски необходимо снять съемные части: люльку для куклы, сумку и корзину для хранения, если они имеются.
17. Игрушку следует хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте. Не оставляйте ее во влажных местах, вблизи источников тепла или под вредным воздействием прямых солнечных лучей, дождя, ветра и снега.
18. Технические характеристики, цвета и содержимое могут отличаться от представленных на изображении!

EN 71



РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ ДЛЯ КУКОЛ

Сначала снимите защитные элементы с осей, затем установите все колеса, рисунок 1. Разложите коляску для кукол, рисунок 2. Нажмите вниз на пластиковые фиксирующие механизмы (А) и (В) с обеих сторон, чтобы зафиксировать коляску для кукол, рисунок 3. Застегните кнопки корзины для хранения и отрегулируйте ручку коляски в соответствии с ростом ребенка, рисунок 4. Теперь коляска готова к игре! Складывание коляски для кукол: Сначала поднимите пластиковые фиксирующие механизмы (А) с обеих сторон, чтобы разблокировать коляску для кукол, затем поднимите металлические предохранительные фиксирующие механизмы (В) с обеих сторон в направлении, указанном на рисунке 5. Сложите коляску для кукол в направлении, указанном на рисунке 6, и уберите ее до следующего использования.

ЧИСТКА И УХОД

Протрите чистой влажной тканью, смоченной раствором воды и мыла. Не погружайте в воду. Оставьте сохнуть естественным путем. Только поверхностная чистка. Не отбеливать. Не сушить в сушильной машине. Не подвергать химической чистке.

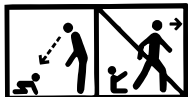


VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

UPOZORENJA!

1. Molimo vas da sačuvate ovo uputstvo za buduću upotrebu, jer sadrži važne informacije!
2. Pre upotrebe uklonite sav materijal za pakovanje i držite ga van domašaja dece!
3. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
4. Koristiti pod nadzorom odrasle osobe!
5. Nije pogodno za decu mlađu od tri godine. Opasnost od gušenja, sitni delovi.
6. Proizvod mora da sastavi odrasla osoba.
7. Ovaj proizvod nije namenjen za prevoz dece ili životinja.
8. Držati dalje od vatre!
9. Igračka je namenjena za upotrebu u kućnim uslovima ili na bezbednim površinama za igru.
10. Ne smeju se koristiti dodaci koje proizvođač nije odobrio!
11. Ne menjajte konstrukciju kolica, jer to predstavlja rizik za bezbednost deteta koje koristi igračku!
12. Sklapanje i rasklapanje kolica sme da obavlja samo odrasla osoba. Pre svake upotrebe odrasla osoba mora da proveri stabilnost pričvršćenih delova i da li su kolica pravilno i stabilno fiksirana u rasklopljenom položaju!
13. Povremeno proveravajte ispravnost igračke! Ne sme biti oštećenih, olabavljenih ili istrošenih delova. Na konstrukciji ne sme biti pukotina. Ako utvrdite bilo kakav kvar na kolicima, prekinite njihovu upotrebu dok se problem ne otkloni.
14. Ne dozvoljavajte detetu da se igra kolicima u blizini stepenica, vrata, uređaja za grejanje i vatre, bazena, na neravnim ili nagutim površinama i na drugim sličnim mestima koja predstavljaju potencijalni rizik od povrede deteta!
15. Igračka treba da se koristi tokom dana na dovoljno dobro osvetljenim mestima kako bi se sprečile nezgode.
16. Pre sklapanja i odlaganja kolica potrebno je ukloniti odvojive delove: nosiljku za lutku, torbu i korpu za odlaganje, ako postoje.
17. Igračku treba čuvati na suvom i dobro provetrenom mestu. Ne ostavljajte je na vlažnim mestima, u blizini izvora toplote ili izloženu štetnom dejstvu direktne sunčeve svetlosti, kiše, vetra i snega.
18. Specifikacije, boje i sadržaj mogu se razlikovati od onih prikazanih na slikama!

EN 71



RASKLAPANJE I SKLAPANJE KOLICA ZA LUTKE



Prvo uklonite zaštitne elemente sa osovina, a zatim montirajte sve točkove, slika 1. Rasklopite kolica za lutke, slika 2. Pritisnite nadole plastične mehanizme za zaključavanje (A) i (B) sa obe strane kako biste fiksirali kolica za lutke, slika 3. Zakopčajte drikere na korpi za odlaganje i podesite ručku kolica prema visini deteta, slika 4. Kolica su sada spremna za igru!

Sklapanje kolica za lutke: Prvo podignite plastične mehanizme za zaključavanje (A) sa obe strane kako biste otključali kolica za lutke, a zatim podignite metalne sigurnosne mehanizme za zaključavanje (B) sa obe strane u smeru prikazanom na slici 5. Sklopite kolica za lutke u smeru prikazanom na slici 6 i odložite ih do sledeće upotrebe.

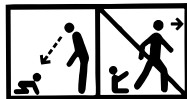
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Obrišite čistom, vlažnom krpom sa rastvorom vode i sapuna. Ne potapajte u vodu. Ostavite da se prirodno osuši. Samo površinsko čišćenje. Ne izbeljivati. Ne sušiti u mašini za sušenje veša. Ne čistiti hemijski.



IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

ATENȚIONĂRI!



1. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare, deoarece conțin informații importante!
2. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare și păstrați-le departe de accesul copiilor!
3. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
4. Ase utiliza sub supravegherea unui adult!
5. Nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub trei ani. Pericol de sufocare, piese mici.
6. Produsul trebuie asamblat de către un adult.
7. Acest produs nu este destinat transportului copiilor sau animalelor.
8. Ase ține departe de foc!
9. Jucăria este destinată utilizării în condiții casnice sau în spații de joacă securizate.
10. Nu trebuie utilizate accesorii care nu sunt aprobate de producător!
11. Nu modificați construcția căruciorului, deoarece acest lucru prezintă un risc pentru siguranța copilului care utilizează jucăria!
12. Plierea și depierea căruciorului trebuie efectuate numai de către un adult. Înainte de fiecare utilizare, un adult trebuie să verifice stabilitatea fixării componentelor și fixarea corespunzătoare a căruciorului în poziția desfăcută!
13. Verificați periodic starea corespunzătoare a jucăriei! Nu trebuie să existe piese deteriorate, slăbite sau uzate. Structura nu trebuie să prezinte fisuri. Dacă observați orice defecțiune a căruciorului, încetați utilizarea acestuia până la remedierea problemei.
14. Nu permiteți copilului să se joace cu căruciorul în apropierea scărilor, ușilor, aparatelor de încălzire și focului, piscinelor, pe suprafețe denivelate sau înclinate ori în alte locuri similare care prezintă un risc potențial de rănire a copilului dumneavoastră!
15. Jucăria trebuie utilizată în timpul zilei, în locuri suficient de bine iluminate, pentru a preveni accidentele.
16. Înainte de a plia și depozita căruciorul, trebuie să îndepărtați componentele detașabile: landoul pentru păpușă, geanta și coșul de depozitare, dacă acestea există.
17. Jucăria trebuie păstrată într-un loc uscat și bine ventilat. Nu o lăsați în locuri umede, în apropierea surselor de căldură sau expusă efectelor nocive ale razelor directe ale soarelui, ploii, vântului și zăpezii.
18. Specificațiile, culorile și conținutul pot diferi de cele prezentate în imagini!

EN 71



DESFACEREA ȘI PLIEREA CĂRUCIORULUI PENTRU PĂPUȘI

Mai întâi îndepărtați protecțiile de pe axe, apoi montați toate roțile, imaginea 1. Desfaceți căruciorul pentru păpuși, imaginea 2. Apăsăți în jos mecanismele de blocare din plastic (A) și (B) de pe ambele părți pentru a fixa căruciorul pentru păpuși, imaginea 3. Închideți capsele coșului de depozitare și reglați mânerul căruciorului în funcție de înălțimea copilului, imaginea 4. Căruciorul este acum gata de joacă!

Plierea căruciorului pentru păpuși: Mai întâi ridicați mecanismele de blocare din plastic (A) de pe ambele părți pentru a debloca căruciorul pentru păpuși, apoi ridicați mecanismele metalice de blocare de siguranță (B) de pe ambele părți în direcția indicată în imaginea 5. Pliăți căruciorul pentru păpuși în direcția indicată în imaginea 6 și depozitați-l până la următoarea utilizare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

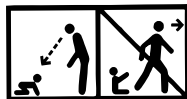
Ștergeți cu o lavetă curată și umedă, folosind o soluție de apă și săpun. Nu scufundați în apă. Lăsați să se usuce în mod natural. Numai curățare la suprafață. Nu folosiți înălbitor. Nu uscați în uscătorul de rufe. Nu curățați chimic.



BELANGRIJK! LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

NL

WAARSCHUWINGEN!



1. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik, aangezien deze belangrijke informatie bevat!
 2. Verwijder vóór gebruik alle verpakkingsmaterialen en houd deze buiten het bereik van kinderen!
 3. Laat het kind nooit zonder toezicht achter!
 4. Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene!
 5. Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Verstikkingsgevaar, kleine onderdelen.
 6. Moet door een volwassene worden gemonteerd.
 7. Dit product is niet bedoeld voor het vervoeren van kinderen of dieren.
 8. Uit de buurt van vuur houden!
 9. Het speelgoed is bedoeld voor gebruik thuis of op beveiligde speelplaatsen.
 10. Accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, mogen niet worden gebruikt!
 11. Wijzig de constructie van de poppenwagen niet, aangezien dit een risico vormt voor de veiligheid van het kind dat het speelgoed gebruikt!
 12. Het in- en uitklappen van de poppenwagen mag uitsluitend door een volwassene worden uitgevoerd. Vóór elk gebruik moet een volwassene controleren of de onderdelen stevig zijn bevestigd en of de poppenwagen stabiel en correct in de uitgeklapte stand is vergrendeld!
 13. Controleer regelmatig of het speelgoed in goede staat verkeert! Er mogen geen beschadigde, losse of versleten onderdelen aanwezig zijn. Er mogen geen scheuren in de constructie zitten. Als u een defect aan de poppenwagen constateert, stop dan met het gebruik ervan totdat het probleem is verholpen.
 14. Laat het kind niet met de poppenwagen spelen in de buurt van trappen, deuren, verwarmingstoestellen en vuur, zwembaden, op oneffen of hellende oppervlakken of op andere soortgelijke plaatsen die een mogelijk risico op letsel voor uw kind vormen!
 15. Het speelgoed moet overdag op voldoende goed verlichte plaatsen worden gebruikt om ongelukken te voorkomen.
 16. Voordat u de poppenwagen inklapt en opbergt, moet u de afneembare onderdelen verwijderen: de reiswieg voor de pop, de tas en de opbergmand, indien aanwezig.
 17. Het speelgoed moet op een droge en goed geventileerde plaats worden bewaard. Laat het niet achter op vochtige plaatsen, in de buurt van warmtebronnen of blootgesteld aan de schadelijke effecten van direct zonlicht, regen, wind en sneeuw.
 18. De specificaties, kleuren en inhoud kunnen afwijken van wat op de afbeeldingen wordt weergegeven!
- EN 71

UITKLAPPEN EN INKLAPPEN VAN DE POPPENWAGEN



Verwijder eerst de beschermkappen van de assen en monteer vervolgens alle wielen, afbeelding 1. Klap de poppenwagen uit, afbeelding 2. Druk de kunststof vergrendelingsmechanismen (A) en (B) aan beide zijden naar beneden om de poppenwagen te vergrendelen, afbeelding 3. Sluit de drukknoppen van de opbergmand en stel de handgreep van de poppenwagen af op de lengte van het kind, afbeelding 4. De poppenwagen is nu klaar om mee te spelen!

Inklappen van de poppenwagen: Til eerst de kunststof vergrendelingsmechanismen (A) aan beide zijden omhoog om de poppenwagen te ontgrendelen en til vervolgens de metalen veiligheidsvergrendelingsmechanismen (B) aan beide zijden omhoog in de richting die wordt aangegeven op afbeelding 5. Klap de poppenwagen in de richting die wordt aangegeven op afbeelding 6 in en berg hem op tot het volgende gebruik.

REINIGING EN ONDERHOUD

Veeg af met een schone, vochtige doek met een oplossing van water en zeep. Niet onderdompelen in water. Op natuurlijke wijze laten drogen. Alleen oppervlakkig reinigen. Niet bleken. Niet in de wasdroger drogen. Niet chemisch reinigen.

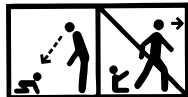


AL E RËNDËSISHME! LEXOJENI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN.

PARALAJMËRIME!

1. Ju lutemi, ruajeni këtë udhëzim për referencë në të ardhmen, pasi përmban informacione të rëndësishme!
2. Para përdorimit, hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe mbajini ato larg fëmijëve!
3. Mos e lini kurrë fëmijën pa mbikëqyrje!
4. Të përdoret nën mbikëqyrjen e një të rrituri!
5. Nuk është i përshtatshëm për fëmijët nën tre vjeç. Rrezik mbytjeje, pjesë të vogla.
6. Duhet të montohet nga një i rritur.
7. Ky produkt nuk është i destinuar për transportimin e fëmijëve ose kafshëve.
8. Mbajeni larg zjarrit!
9. Lodra është e destinuar për përdorim në kushte shtëpiake ose në zona të sigurta për lojë.
10. Aksesoret që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk duhet të përdoren!
11. Mos e ndryshoni konstruksionin e karrocës së kukullave, pasi kjo paraqet rrezik për sigurinë e fëmijës që përdor lodrën!
12. Palosja dhe hapja e karrocës së kukullave duhet të kryhen vetëm nga një i rritur. Para çdo përdorimi, një i rritur duhet të kontrollojë qëndrueshmërinë e fiksimit të pjesëve dhe fiksimin e duhur të karrocës në pozicionin e hapur!
13. Kontrolloni periodikisht gjendjen e rregullt të lodrës! Nuk duhet të ketë pjesë të dëmtuara, të liruara ose të konsumuara. Konstruksioni nuk duhet të ketë çarje. Nëse konstatooni ndonjë defekt në karrocën e kukullave, ndërprisni përdorimin e saj derisa problemi të jetë zgjidhur.
14. Mos e lejoni fëmijën të luajë me karrocën e kukullave pranë shkallëve, deryve, pajisjeve të ngrohjes dhe zjarrit, pishinave, mbi sipërfaqe të pabarabarta ose të pjerrëta dhe në vende të tjera të ngjashme që paraqesin rrezik të mundshëm për lëndimin e fëmijës suaj!
15. Lodra duhet të përdoret gjatë ditës në vende me ndriçim të mjaftueshëm për të parandaluar aksidentet.
16. Para se ta palosni dhe ta ruani karrocën e kukullave, duhet të hiqni pjesët e lëvizshme: djepin për kukullën, çantën dhe shportën e ruajtjes, nëse ka të tilla.
17. Lodra duhet të ruhet në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë. Mos e lini në vende me lagështi, pranë burimeve të nxehtësisë ose të ekspozuar ndaj ndikimit të dëmshëm të rrezeve të drejtpërdrejta të diellit, shiut, erës dhe borës.
18. Specifikimet, ngjyrat dhe përmbajtja mund të ndryshojnë nga ato të paraqitura në fotografi!

EN 71



HAPJA DHE PALOSJA E KARROCËS SË KUKULLAVE



Fillimisht hiqni mbrojtëset e boshteve dhe më pas montoni të gjitha rrotat, figura 1. Hapni karrocën e kukullave, figura 2. Shtypni poshtë mekanizmat plastikë të bllokimit (A) dhe (B) në të dyja anët për të fiksuar karrocën e kukullave, figura 3. Mbërtheni kopsat me presion të shportës së ruajtjes dhe rregulloni dorezën e karrocës sipas lartësisë së fëmijës, figura 4. Karroca tani është gati për lojë!

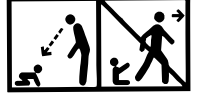
Palosja e karrocës së kukullave: Fillimisht ngrini mekanizmat plastikë të bllokimit (A) në të dyja anët për të zhblokuar karrocën e kukullave dhe më pas ngrini mekanizmat metalikë të bllokimit të sigurisë (B) në të dyja anët në drejtimin e treguar në figurën 5. Paloseni karrocën e kukullave në drejtimin e treguar në figurën 6 dhe ruajeni deri në përdorimin e ardhshëm.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Fshijeni me një leckë të pastër dhe të lagur me një tretësirë uji dhe sapuni. Mos e zhytni në ujë. Lëreni të thatet në mënyrë natyrale. Vetëm pastrim sipërfaqësor. Mos përdorni zbardhues. Mos e thani në tharës rrobash. Mos e pastroni kimikisht.



ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.



UYARILAR!

1. Önemli bilgiler içerdiğinden, lütfen bu kullanım talimatını ileride başvurmak üzere saklayın!
2. Kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın ve çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun!
3. Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
4. Bir yetişkinin gözetimi altında kullanılmalıdır!
5. Üç yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi, küçük parçalar.
6. Bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.
7. Bu ürün çocukların veya hayvanların taşınması için tasarlanmamıştır.
8. Ateşten uzak tutun!
9. Oyuncak, evde veya güvenli oyun alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
10. Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Oyuncak bebek arabasının yapısında değişiklik yapmayın, çünkü bu, oyuncayı kullanan çocuğun güvenliği açısından risk oluşturur!
12. Oyuncak bebek arabasının katlanması ve açılması yalnızca bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir. Her kullanımdan önce bir yetişkin, parçaların sabitlenmesinin sağlamlığını ve oyuncak bebek arabasının açık konumunda doğru şekilde sabitlendiğini kontrol etmelidir!
13. Oyuncanın sağlamlığını düzenli olarak kontrol edin! Hasarlı, gevşemiş veya aşınmış parçalar bulunmamalıdır. Yapıda çatlaklar bulunmamalıdır. Oyuncak bebek arabasında herhangi bir arıza tespit ederseniz, sorun giderilene kadar kullanmayı bırakın.
14. Çocuğun oyuncak bebek arabasıyla merdivenlerin, kapıların, ısıtma cihazlarının ve ateşin, yüzme havuzlarının yakınında, düz olmayan veya eğimli yüzeylerde ve çocuğunuzun yaralanması açısından potansiyel risk oluşturan benzer yerlerde oynamasına izin vermeyin!
15. Kazaları önlemek için oyuncak gündüz saatlerinde yeterince iyi aydınlatılmış yerlerde kullanılmalıdır.
16. Oyuncak bebek arabasını katlamadan ve kaldırmadan önce, varsa çıkarılabilir parçaları – oyuncak bebek taşıma sepetini, çantayı ve eşya sepetini – çıkarın.
17. Oyuncak kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklanmalıdır. Nemli yerlerde, ısı kaynaklarının yakınında veya doğrudan güneş ışığının, yağmurun, rüzgârın ve karın zararlı etkilerine maruz kalacak şekilde bırakmayın.
18. Özellikler, renkler ve içerik resimlerde gösterilenlerden farklı olabilir!

EN 71

OYUNCAK BEBEK ARABASININ AÇILMASI VE KATLANMASI



Önce aks koruyucularını çıkarın, ardından tüm tekerlekleri monte edin, resim 1. Oyuncak bebek arabasını açın, resim 2. Oyuncak bebek arabasını sabitlemek için her iki taraftaki plastik kilitleme mekanizmalarını (A) ve (B) aşağı doğru bastırın, resim 3. Eşya sepetinin çıkçıtlarını kapatın ve arabanın tutma kolunu çocuğun boyuna göre ayarlayın, resim 4. Oyuncak bebek arabası artık oyun için hazırdır!

Oyuncak bebek arabasının katlanması: Önce oyuncak bebek arabasının kilidini açmak için her iki taraftaki plastik kilitleme mekanizmalarını (A) yukarı kaldırın, ardından her iki taraftaki metal güvenlik kilitleme mekanizmalarını (B) resim 5'te gösterilen yönde yukarı kaldırın. Oyuncak bebek arabasını resim 6'da gösterilen yönde katlayın ve bir sonraki kullanıma kadar saklayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temiz ve nemli bir bezi su ve sabun çözeltisiyle kullanarak silin. Suya batırmayın. Doğal şekilde kurumaya bırakın. Yalnızca yüzey temizliği yapın. Ağartıcı kullanmayın. Çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın. Kuru temizleme yapmayın.



KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
- d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihi tarihinde garanati süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

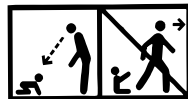
Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul [Tel: 0212 438 20 45](tel:02124382045)

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic.A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul

Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.



OSTRZEŻENIA!

1. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości, ponieważ zawiera ważne informacje!
2. Przed użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i przechowywać je poza zasięgiem dzieci!
3. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru!
4. Używać pod nadzorem osoby dorosłej!
5. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej trzech lat. Niebezpieczeństwo udławienia, małe części.
6. Produkt musi zostać zmontowany przez osobę dorosłą.
7. Ten produkt nie jest przeznaczony do przewożenia dzieci ani zwierząt.
8. Trzymać z dala od ognia!
9. Zabawka jest przeznaczona do użytku domowego lub na zabezpieczonych placach zabaw.
10. Nie wolno używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta!
11. Nie należy modyfikować konstrukcji wózka dla lalek, ponieważ stwarza to zagrożenie dla bezpieczeństwa dziecka korzystającego z zabawki!
12. Składanie i rozkładanie wózka dla lalek może być wykonywane wyłącznie przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem osoba dorosła powinna sprawdzić stabilność zamocowania poszczególnych części oraz prawidłowe zablokowanie wózka w pozycji rozłożonej!
13. Należy okresowo sprawdzać stan techniczny zabawki! Nie może być żadnych uszkodzonych, poluzowanych ani zużytych części. Konstrukcja nie może mieć pęknięć. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki wózka należy zaprzestać jego użytkowania do czasu usunięcia problemu.
14. Nie pozwalaj dziecku bawić się wózkiem dla lalek w pobliżu schodów, drzwi, urządzeń grzewczych i ognia, basenów, na nierównych lub pochyłych powierzchniach ani w innych podobnych miejscach, które mogą stwarzać potencjalne ryzyko obrażeń dziecka!
15. Zabawka powinna być używana w ciągu dnia, w miejscach wystarczająco dobrze oświetlonych, aby zapobiec wypadkom.
16. Przed złożeniem i schowaniem wózka należy usunąć odłączane części: gondolę dla lalki, torbę i koszyk na bagaż, jeśli są dostępne.
17. Zabawkę należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie należy pozostawiać jej w wilgotnych miejscach, w pobliżu źródeł ciepła ani narażać na szkodliwe działanie bezpośredniego światła słonecznego, deszczu, wiatru i śniegu.
18. Specyfikacje, kolory i zawartość mogą różnić się od przedstawionych na zdjęciach!

EN 71

ROZKŁADANIE I SKŁADANIE WÓZKA DLA LALEK



Najpierw zdejmij zabezpieczenia z osi, a następnie zamontuj wszystkie koła, rysunek 1. Rozłóż wózek dla lalek, rysunek 2. Naciśnij w dół plastikowe mechanizmy blokujące (A) i (B) po obu stronach, aby zablokować wózek dla lalek, rysunek 3. Zapnij zatrzaski kosza na bagaż i wyreguluj rączkę wózka odpowiednio do wzrostu dziecka, rysunek 4. Wózek jest teraz gotowy do zabawy!

Składanie wózka dla lalek: Najpierw podnieś plastikowe mechanizmy blokujące (A) po obu stronach, aby odblokować wózek dla lalek, a następnie podnieś metalowe mechanizmy blokady bezpieczeństwa (B) po obu stronach w kierunku wskazanym na rysunku 5. Złóż wózek dla lalek w kierunku wskazanym na rysunku 6 i schowaj go do następnego użycia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

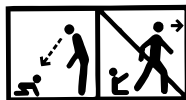
Przetrzyj czystą, wilgotną ściereczką zwilżoną roztworem wody i mydła. Nie zanurzać w wodzie. Pozostawić do naturalnego wyschnięcia. Czyścić wyłącznie powierzchniowo. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie czyścić chemicznie.



ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА УПОТРЕБА.

МК

ПРЕДУПРЕДУВАЊА!



1. Ве молиме, зачувајте го ова упатство за идна употреба, бидејќи содржи важни информации!
 2. Пред употреба, отстранете ги сите материјали од пакувањето и чувајте ги подалеку од дофат на деца!
 3. Никогаш не оставајте го детето без надзор!
 4. Да се користи под надзор на возрастасно лице!
 5. Не е погоден за деца помали од три години. Опасност од задушвање, мали делови.
 6. Производот мора да го состави возрастасно лице.
 7. Овој производ не е наменет за превоз на деца или животни.
 8. Чувајте го подалеку од оган!
 9. Играчката е наменета за употреба во домашни услови или на обезбедени места за игра.
 10. Не смеат да се користат додатоци што не се одобрени од производителот!
 11. Не ја менувајте конструкцијата на количката, бидејќи тоа претставува ризик за безбедноста на детето што ја користи играчката!
 12. Склопувањето и расклопувањето на количката мора да го врши само возрастасно лице. Пред секоја употреба, возрастасно лице мора да ја провери стабилноста на прицврстувањето на деловите и правилното фиксирање на количката во расклопена положба!
 13. Периодично проверувајте ја исправноста на играчката! Не смее да има оштетени, разлабавени или истрошени делови. Не смее да има пукнатини на конструкцијата. Ако забележите каква било неисправност на количката, престанете да ја користите додека не се отстрани проблемот.
 14. Не дозволувајте му на детето да си игра со количката во близина на скали, врати, грејни уреди и оган, базени, на нерамни или наклонети површини и на други слични места што претставуваат потенцијален ризик од повреда на Вашето дете!
 15. Играчката треба да се користи во текот на денот на доволно добро осветлени места за да се спречат несреќи.
 16. Пред да ја склопите и складираат количката, мора да ги отстраните подвижните делови: корпа за кукла, торба и корпа за багаж, доколку ги има.
 17. Играчката треба да се чува на суво и добро проветрено место. Не оставајте ја на влажни места, во близина на извори на топлина или изложена на штетното влијание на директна сончева светлина, дожд, ветер и снег.
 18. Спецификациите, боите и содржината може да се разликуваат од прикажаните на сликите!
- EN 71



РАСКЛОПУВАЊЕ И СКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА ЗА КУКЛИ

Прво отстранете ги заштитните елементи од оските, а потоа монтирајте ги сите тркала, слика 1. Расклопете ја количката за кукли, слика 2. Притиснете ги надолу пластичните механизми за заклучување (А) и (В) од двете страни да ја фиксирате количката за кукли, слика 3. Закопчајте ги копчињата на корпата за багаж и прилагодете ја рачката на количката според висината на детето, слика 4. Количката сега е подготвена за игра!

Склопување на количката за кукли: Прво подигнете ги пластичните механизми за заклучување (А) од двете страни да ја отклучите количката за кукли, а потоа подигнете ги металните безбедносни механизми за заклучување (В) од двете страни во насоката прикажана на слика 5. Склопете ја количката за кукли во насоката прикажана на слика 6 и складирајте ја до следната употреба.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Избришете со чиста, влажна крпа со раствор од вода и сапун. Не потопувајте во вода. Оставете да се исуши природно. Само површинско чистење. Не белете. Не сушете во машина за сушење алишта. Не чистете хемиски.



Didis Ltd.

Bulgaria, 9700 Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, 9700 Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com